

経費支弁書

日本国法務大臣殿
名古屋YMCA日本語学院校長殿

学生姓名：_____ 学生国籍：_____

生年月日： 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日 (男 ・ 女)

私は、このたび上記の者が日本に入国した場合、在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について証明します。

記

1. 経費支弁の引受経緯（申請者の経費支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載して下さい。）スペースが足りない時は、別紙を添付して詳しくご説明下さい。

2. 私は上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

(1) 入学金 : 80,000 円

(2) 学 費 : 1年コース 686,000 円
 1年6か月コース 1,026,000 円
 2年コース 1,366,000 円

(2) 生活費 : 月額 _____ 円

(3) 支弁方法 (送金・振込等支弁方法を具体的に書いてください。)

西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日

経費支弁者 _____ 学生との関係 _____

住 所 郵便番号 (_____)

電 話 _____

署 名 _____

填写经费支付书的注意事项

1、经费支付理由说明

*如果经费支付者是申请人的父母，请说明支付者的经济状况和支付能力。

*如果经费支付者是申请人的三级亲属以内的亲属，请说明由该支付者而不是申请人的父母等人支付费用的理由。

*如果经费支付者与申请人的关系是三级亲以外者或者不是申请人的亲属，请提供详细信息，例如支付者何时何地如何认识申请人、目前与申请人的关系以及同意支持费用的理由。

2. 学费/生活费/支付方式

1) 学费（日元）

*请勾选您想要选择的课程。

2) 生活费

*请填写经费支付者每月承担的生活费用金额。

*决定支付的额度要确保学生衣食无忧。

*请注意，不得将学生打工的收入算入生活费。

3) 支付方式（填写示例）

*首期学费将在入学前汇入学校指定账户。

之后的学费及学生入境日本后的生活费，会定期汇入学生的银行账户。

3. 请填写经费支付者的姓名、地址、电话、与学生的关系等，要与申请表上填写的内容一致。

签名栏必须由经费支付者本人签名。

※用日语以外的语言填写的经费支付书，需附上日语翻译。

需要翻译的项目是 1. 经费支付理由说明， 2 (3) 支付方式。